

Руководство пользователя

mezzo

REINECKER



Пожалуйста,
внимательно
прочитайте настоящее
Руководство
пользователя перед
установкой,
использованием и

Konformitätserklärung

Declaration of conformity

Wir erklären in alleiniger Verantwortung für alle unsere Systeme, dass diese mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmen.

:H GHFODUH XQGHU RXU VROH UHVSQRVLELOLW WKDW WKH \VWHPV
ZKLFK KDYH EHHQ EURXJKW LQWR WKH PDUNHW E\ XV PHHW WKH
UHTXLUHPHQWV RI WKH IROORZLQJ GLUHFWLYHV

mezzo

mezzo

**Richtlinie 93/42/EWG
des Rates vom 14. Juni 1993 über Medizinprodukte
Risikoklasse I nach Anhang IX Regel 12
CE Konformität nach Anhang VII
und
RoHS II (EG Richtlinie 2011/65/EU)**

**Директива Совета Европы 93/42/ЕС.
от 14 июня 1993 о медицинских изделиях с риском
класса I в соответствии с Приложением IX
стандарта 12 CE, соответствует Приложению VII**

и

Директива RoHS II (Директива Совета Европы 2011/65/ЕЭС)

Die CE– Kennzeichnung auf dem Gerät dokumentiert diese Übereinstimmung.

7KH &(PDUN RQ WKH \VWHP SRLQWV RXW WKLV DFFRUGDQFH

Альсбах-Генляйн,

28.02.2017

Ort

und Datum der Ausstellung

3ODFH DQG GDWH RI LVVXH

M. Reinecker Geschäftsführer

0 5HLQHFNHU *HQHUDO ODQDJHU


Name und Unterschrift des Befugten

1DPH DQG VLJQDWXUH RI WKH DXWKRULJHG
SHUVRQ

Содержание

I. Общая информация	6
Пояснения относительно электромагнитной совместимости (ЭМС).....	6
Хранение руководства пользователя.....	6
Описание продукта.....	6
Медицинское изделие.....	7
Назначение.....	7
Развитие и срок службы продукции.....	7
Советы относительно безопасности.....	7
Совместимость с другими медицинскими продуктами.....	7
Меры предосторожности при изменении производительности системы.....	7
Восстановление / установка и техническое обслуживание.....	8
Чистка системы.....	8
Специальные советы по транспортировке и хранению.....	8
Утилизация устройства в соответствии с Директивой ЕС 2002/96/ЕЭС.....	8
Источник питания.....	8
Безопасность батарей.....	8
Правила техники безопасности во избежание повреждений.....	9
II. Инструкции для читающей машины mezzo	10
Комплектность поставки.....	10
Обзор всех доступных моделей mezzo.....	10
Доступные опции.....	10
Камеры mezzo.....	10
Установка системы.....	11
Подключение устройства (сетевой и аккумуляторный режим).....	12
Регулировка монитора.....	13
Регулировка XY-стола mezzo.....	14
Описание средств управления.....	15
Панель управления базовой платы – Сетевой режим.....	15
Питание ВКЛ. /ВЫКЛ.....	15
Регулировка освещения (50% / ВЫКЛ. / 100%).....	15
Общее примечание об использовании светодиодного индикатора.....	15
Панель управления базовой платы – Сетевой / Аккумуляторный режим.....	16
Питание ВКЛ. /ВЫКЛ.....	16
Регулировка освещения (ВКЛ. / ВЫКЛ. / ТУСКЛОЕ).....	16
Индикатор заряда батареи.....	16
Панель управления монитора.....	17
Кнопка слева:.....	17

Выбор режима цвета.....	17
Выбор меню ВКЛ./ВЫКЛ. (mezzo Vario).....	17
Выбор меню ВКЛ./ВЫКЛ. (mezzo Focus).....	17
Центральная кнопка:.....	18
Увеличение / Масштаб.....	18
Автофокусировка ВКЛ. / ВЫКЛ.....	18
Режим просмотра.....	18
Правая кнопка:.....	18
Автоматическое насыщение цвета.....	18
Яркость / Контраст.....	18
Разметка и затемнение в mezzo Vario.....	19
Разметка и затемнение в mezzo Focus.....	19
Питание ВКЛ. / ВЫКЛ.....	19
Работа с источником питания и кабелями.....	19
Питание ВКЛ.....	19
Питание ВЫКЛ.....	19
Автоматическое сохранение настроек устройства.....	19
Замена освещения.....	19
Важное примечание об использовании источника питания.....	20
Работа аккумуляторной батареи.....	20
Использование батареи.....	20
Зарядка батареи.....	20
Время работы после полной зарядки батареи.....	20
Описание настроек меню mezzo Vario.....	21
Выбор меню.....	21
Регулировка настроек меню.....	21
Пояснение содержания меню.....	22
Настройки меню.....	22
Описание настроек меню mezzo Focus.....	26
Выбор меню.....	26
Регулировка настроек меню.....	26
Пояснение содержания меню.....	27
Настройки меню.....	27
Поиск и устранение неполадок.....	29
Технические характеристики.....	30
Информация о гарантии.....	31
Примечания.....	32

I. Общая информация

Важные примечания о функционировании читающей машины mezzo!

Пожалуйста, прочитайте их внимательно перед эксплуатацией читающей машины!

Пояснения относительно электромагнитной совместимости (ЭМС)

Эта читающая машина предназначена для использования во всех применениях, в том числе в местах, подключенных непосредственно к коммунальному источнику энергоснабжения для жилых зданий.

Эта читающая машина разработана для использования в указанной электромагнитной среде. Пользователь должен обеспечить использование в указанной среде.

Данная читающая машина функционирует на ВЧ источнике энергии исключительно для своей работы. Соответственно, излучаемые высокочастотные помехи являются очень низкими и влияние помех на другие устройства, работающие поблизости, маловероятно. При эксплуатации читающей машины одновременно с другими системами стоит учитывать возможность помех, исходящих от системы или других систем.

По этой причине необходимо обеспечить, чтобы система не помещалась в непосредственной близости от другой системы или на другой системе. Если установки настоящей системы в близости от медицинских, измерительных приборов невозможно избежать, оператор этих устройств должен быть проинформирован о необходимости следить за работой системы с целью контроля удовлетворительного использования системы в выбранной среде.

Электронные устройства чувствительны к электрическому разряду и высокочастотным электромагнитным полям.

Внимание!

Во избежание высокочастотных помех оператор должен соблюдать минимальное расстояние в один метр до портативных и мобильных ВЧ телекоммуникационных устройств. Пожалуйста, ознакомьтесь также с главой: Советы относительно безопасности.

Хранение руководства пользователя

Руководство пользователя является важной частью вашей читающей машины. Пожалуйста, храните брошюру в безопасном месте для возможности использования в будущем.

Описание продукта

mezzo является компактной настольной видеосистемой с увеличением, которая увеличивает текст и изображения. Она может постоянно использоваться для частного и профессионального применения. Текст или изображения захватываются встроенной камерой и затем отображаются на мониторе.

- Система Mezzo привлекает непревзойденным качеством изображения в высоком разрешении и удобством использования.
- Камера FullHD увеличивает текст и изображения в высоком качестве изображения с минимальными помехами изображения и высоким подавлением отражений при чтении глянцевых документов или рассматривания глянцевой поверхности.
- Плоский светодиодный экран с высоким разрешением доступен в нескольких размерах монитора. Они в основном бесступенчатые и могут регулироваться эргономично благодаря их пружинной компенсации.
- Благодаря компактному дизайну и механизму складывания, система mezzo может с легкостью устанавливаться и транспортироваться.

- Система mezzo доступна со встроенной батареей как с системой питания.
- В сочетании с одним из поставляемых опционально XY-столов пользователь может повышать комфорт использования.

Медицинское изделие

Настоящая читающая машина классифицируется как медицинское изделие, класс I в соответствии с Директивой 93/42/ЕЭС, Приложение IX, стандарт 12. Для распространения в странах за пределами ЕС должны соблюдаться соответствующие указания, характерные для этих стран.

Назначение

Настоящая оптоэлектронная читающая машина является медицинским изделием для помощи в чтении и увеличении напечатанного текста и изображений. Люди с нарушениями зрения могут компенсировать потерю остроты зрения с помощью этого устройства.

Развитие и срок службы продукции

Директива о медицинских изделиях регулирует в силу закона то, что производители медицинских изделий должны определять период безопасной работы продукта. Мы полностью выполняем законные требования и определяем - для официальных целей - период трех лет после даты первого приобретения.

Примечание:

Указанный срок службы не отображает полного срока службы системы mezzo. Скорее, этот срок является просто указанием относительно того, когда продукт может считаться устаревшим, и может рекомендоваться его замена в связи с разработкой новой продукции.

Советы относительно безопасности

Система mezzo должна устанавливаться только в закрытых и сухих комнатах. Не подключайте mezzo к электрической цепи, которая также используется для каких-либо систем жизнеобеспечения или поддержки.

Устройство не может использоваться в средах, окружающих пациента.

Это устройство не должно эксплуатироваться во взрывоопасных средах. Это оптоэлектронное устройство должно устанавливаться только совместно с современным электрическим оборудованием.

Совместимость с другими медицинскими продуктами

Внимание! Эта читающая машина не должна устанавливаться непосредственно за, рядом или сверху на другом медицинском устройстве для жизнеобеспечения. Если устройство используется вблизи другого электрического устройства, следите за другим устройством, чтобы убедиться, что оно работает правильно. В случае возникновения сомнений, свяжитесь с Reinecker Vision GmbH или каким-либо лицензированным дистрибьютором.

Меры предосторожности при изменении производительности системы

Прекратите использование устройства для чтения, если технические функции или производительность изменяются. Выключите устройство и отключите от штепсельной розетки. Обратитесь непосредственно к своему уполномоченному дилеру или в Сервисный центр Reinecker Vision GmbH.

Не используйте систему повторно в таком состоянии.

Восстановление / установка и техническое обслуживание

Техническое обслуживание и восстановление данного устройства может осуществляться исключительно Reinecker Vision GmbH или уполномоченным техническим специалистом. Восстановление может производиться только после того, как будет осуществлена чистка и безопасная проверка системы.

Чистка системы

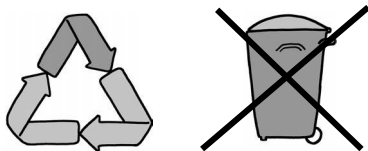
- Система mezzo должна быть отключена от источника питания перед чисткой.
- Очистите систему слегка влажной тканью и мягким бытовым чистящим средством.
- Внутреннее пространство устройства НЕ должно контактировать с жидкостью.

Специальные советы по транспортировке и хранению

В целях безопасности устройство должно транспортироваться и храниться только в оригинальной упаковке. Устройство должно храниться в сухом и закрытом помещении в оригинальной упаковке. Необходимо соблюдать следующие условия транспортировки и хранения:

- Давление воздуха 700 - 1000 гПа
- Диапазон температуры от +5° до + 50° С
- Относительная влажность воздуха от 30% до 80%

Утилизация устройства в соответствии с Директивой ЕС 2002/96/ЕЭС Система mezzo содержит электронные компоненты. Во избежание причинения вреда окружающей среде, должны быть соблюдены принятые в стране правила.



Источник питания

Используйте только оригинальный источник питания и кабели, включенные в комплект Reinecker Vision GmbH.

Внимание! Использование какого-либо другого оборудования может привести к повышению электромагнитного излучения и повреждению продукта.

Безопасность батарей

Из соображений безопасности производитель рекомендует заменять батарею через каждые два года. Если батарея не была заменена после истечения этого срока, производитель не несет ответственности и исключает любое право обращения за помощью.

Правила техники безопасности во избежание повреждений

Пожалуйста, соблюдайте следующие инструкции для вашей безопасности:

1. Не вставляйте адаптер переменного тока в неисправную электрическую розетку. Это может привести к поражению электрическим током или пожару.
2. Не прикасайтесь к адаптеру переменного тока влажными руками.
3. Используйте только оригинальный источник питания и кабели, включенные в комплект, поставляемый Reinecker Vision GmbH. Использование какого-либо другого оборудования может привести к повреждению продукта.
4. Только для систем mezzo с аккумуляторным режимом: Используйте только оригинальную батарею, включенную в комплект, поставляемый Reinecker Vision GmbH. Использование какого-либо другого оборудования может привести к повреждению продукта.
5. Не подвергайте систему воздействию прямых солнечных лучей или очень высоких или низких температур, поскольку это может снизить качество изображения.
6. Не используйте это устройство при температуре ниже +5°C или выше +40°C.
7. Жидкости не должны контактировать с внутренним пространством системы. Используйте устройство только в сухой среде.
8. Устройство не может использоваться возле медицинских изделий (в средах, окружающих пациента).
9. Не опирайтесь на экран, не касайтесь экрана какими-либо предметами и не кладите на устройство тяжелые предметы. Это может привести к повреждению устройства.
10. Не пробуйте самостоятельно ремонтировать или разбирать систему. Это автоматически аннулирует гарантию. Если вы требуете какой-либо технической помощи, пожалуйста, обратитесь к местному дистрибьютору или к Reinecker Vision GmbH.
11. Всегда **ВЫКЛЮЧАЙТЕ** систему и отключайте ее от источника питания перед чисткой. Используйте только мягкую и слегка влажную ткань. Используйте только мягкое бытовое чистящее средство. Не используйте спиртосодержащие или сильные чистящие средства.

II. Инструкции для читающей машины mezzo

Комплектность поставки

- Читающая машина mezzo
- Адаптер источника питания 12 В пост. т. / 5000 мА
- Кабель переходника (характерный для разных стран)
- Руководство пользователя
- Информация по обслуживанию

Обзор всех доступных моделей mezzo


- mezzo Focus с 16-дюймовым монитором, сетевой режим **MEZFO162**
- mezzo Focus с 19-дюймовым монитором, сетевой режим **MEZFO192**

- mezzo Vario с 16-дюймовым монитором, сетевой режим **MEZVA162**
- mezzo Vario с 19-дюймовым монитором, сетевой режим **MEZVA192**

- mezzo Focus с 19-дюймовым монитором, сетевой режим, вкл. XY-стол **MEZFO192 + ZBXTFIXM**
- mezzo Focus с 22-дюймовым монитором, сетевой режим, вкл. XY-стол **MEZFO222 + ZBXTFIXM**
- mezzo Vario с 19-дюймовым монитором, сетевой режим, вкл. XY-стол **MEZVA192 + ZBXTFIXM**
- mezzo Vario с 22-дюймовым монитором, сетевой режим, вкл. XY-стол **MEZVA222 + ZBXTFIXM**

- mezzo Focus с 16-дюймовым монитором, аккумуляторный / сетевой режим **MEZFOB62**
- mezzo Focus с 19-дюймовым монитором, аккумуляторный / сетевой режим **MEZFOB92**
- mezzo Vario с 16-дюймовым монитором, аккумуляторный / сетевой режим **MEZVAB62**
- mezzo Vario с 19-дюймовым монитором, аккумуляторный / сетевой режим **MEZVAB92**


Доступные опции


- XY-стол с фрикционным тормозом **ZBXTFIX0**
- XY-стол мобильный **ZBMEZZXT**
- Футляр для переноски для системы mezzo 16" **ZBMEZZTA**
- Футляр для переноски для системы mezzo 16" или 19", XY-стол **MEZVARTA**
-  - технология (Natural-Evolutionary-Light-Experiance) доступна дополнительно только для системы mezzo Focus **ZBMEFONE**

Камеры mezzo


mezzo доступна в сочетании со следующими типами камер:

Камера Vario: Камера FullHD с оптическим зумом и автофокусировкой

- Увеличение от приibl. 1x до 100x (в зависимости от размера монитора)
-  - технология: высококачественные изображения с практически отсутствующими помехами изображения

-  - технология: уменьшает тени при написании вручную и отражения при чтении с блестящих поверхностей

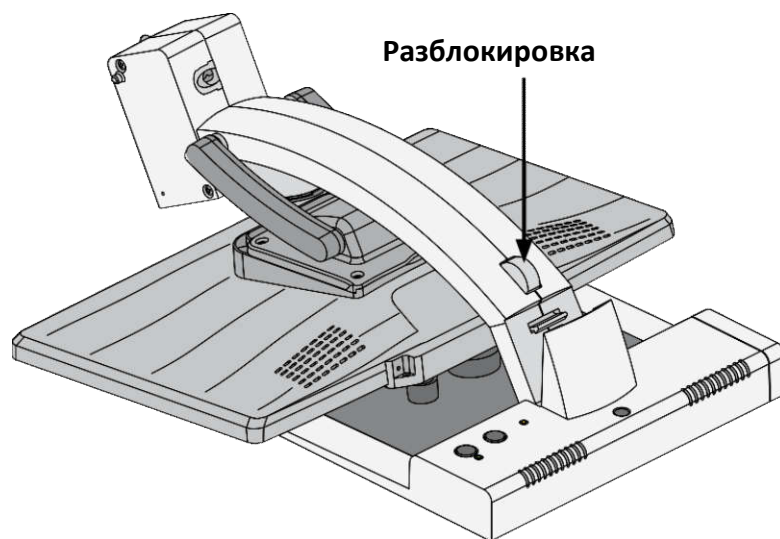
Камера Focus: Камера FullHD с оптическим зумом / автофокусировкой

- Увеличение от прикл. 1,6x до 50x (в зависимости от размера монитора)
-  - технология: высококачественные изображения с практически отсутствующими помехами изображения

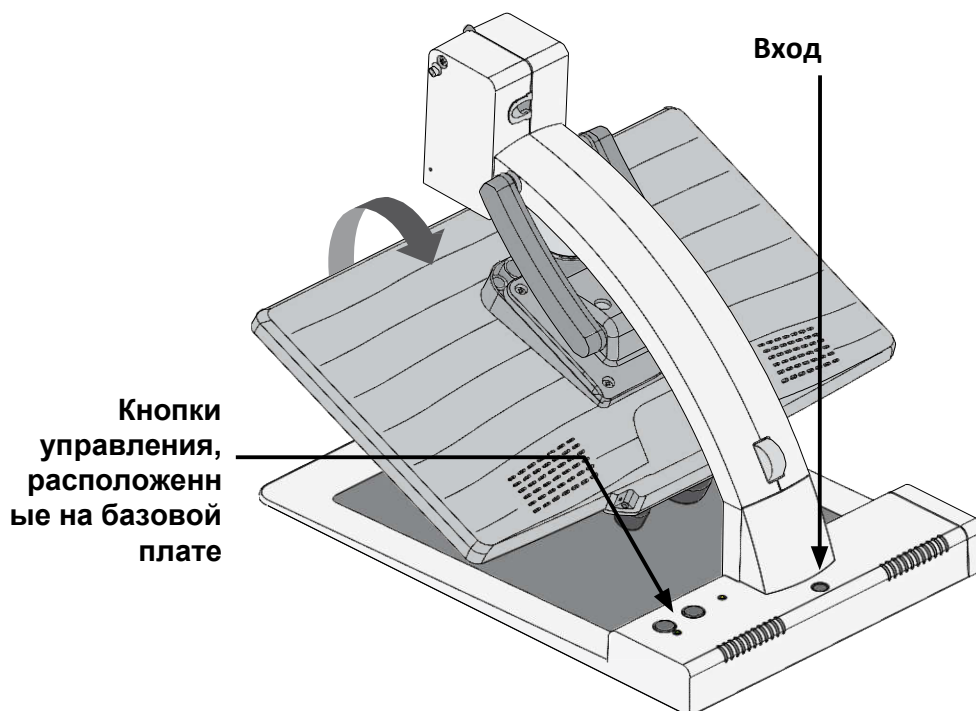
Установка системы

Осторожно распакуйте вашу систему mezzo и установите ее на твердой горизонтальной поверхности. Если вы не приобрели поставляемую дополнительно подставку, которая подходит к продукту, вы должны обеспечить твердую поверхность для системы с достаточной площадью поверхности.

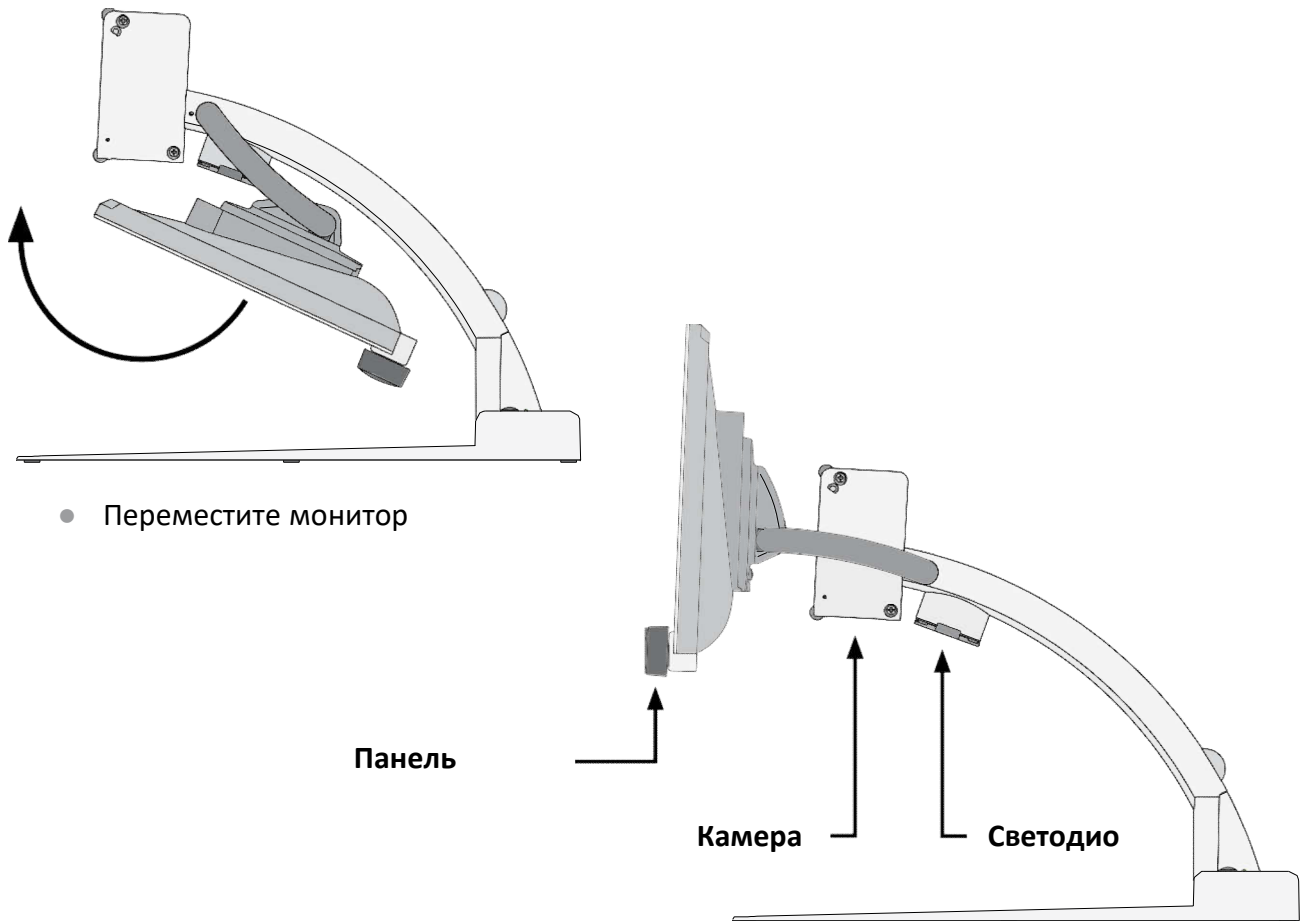
Настройте вашу систему mezzo, как описано ниже:



- Складывание системы mezzo для транспортировки.



- Переведите кронштейн монитора в вертикальное положение, пока не защелкнется фиксатор блокировки.



Примечание:

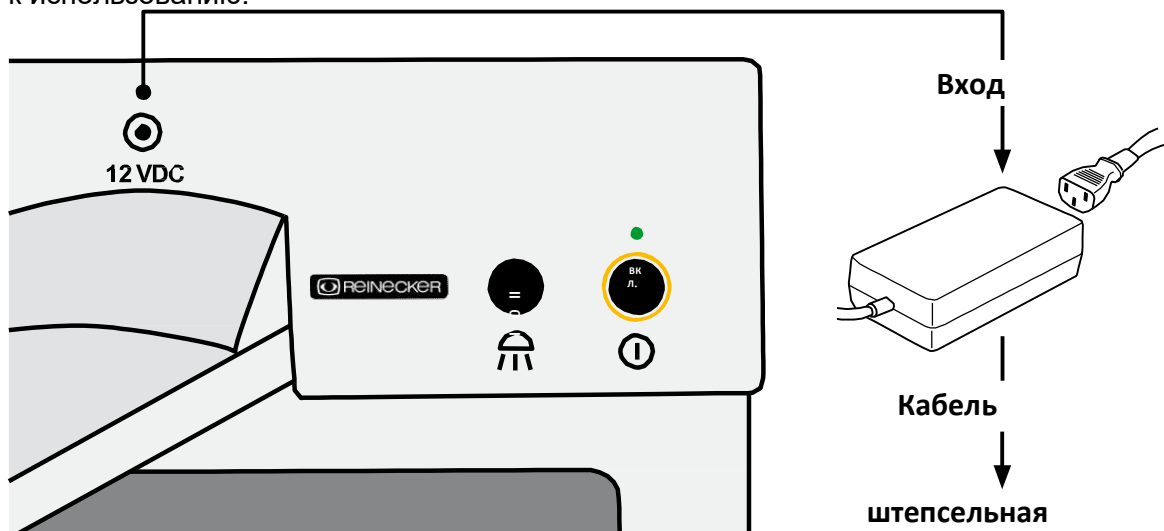
Заводская настройка поворотного рычага регулируется в соответствии с весом соответствующего монитора (16" / 19" / 22").

Подключение устройства

Подключите блок питания к штепсельной розетке и вставьте конец адаптера кабеля в входной разъем переменного тока (12 В пост. т.), расположенный на базовой плате системы mezzo.

Примечание:

Поставляемый штепсельный источник питания предназначен исключительно для использования с данным устройством. Пожалуйста, не используйте каких-либо других адаптеров или кабелей питания. Как только устройство будет подключено, оно готово к использованию.

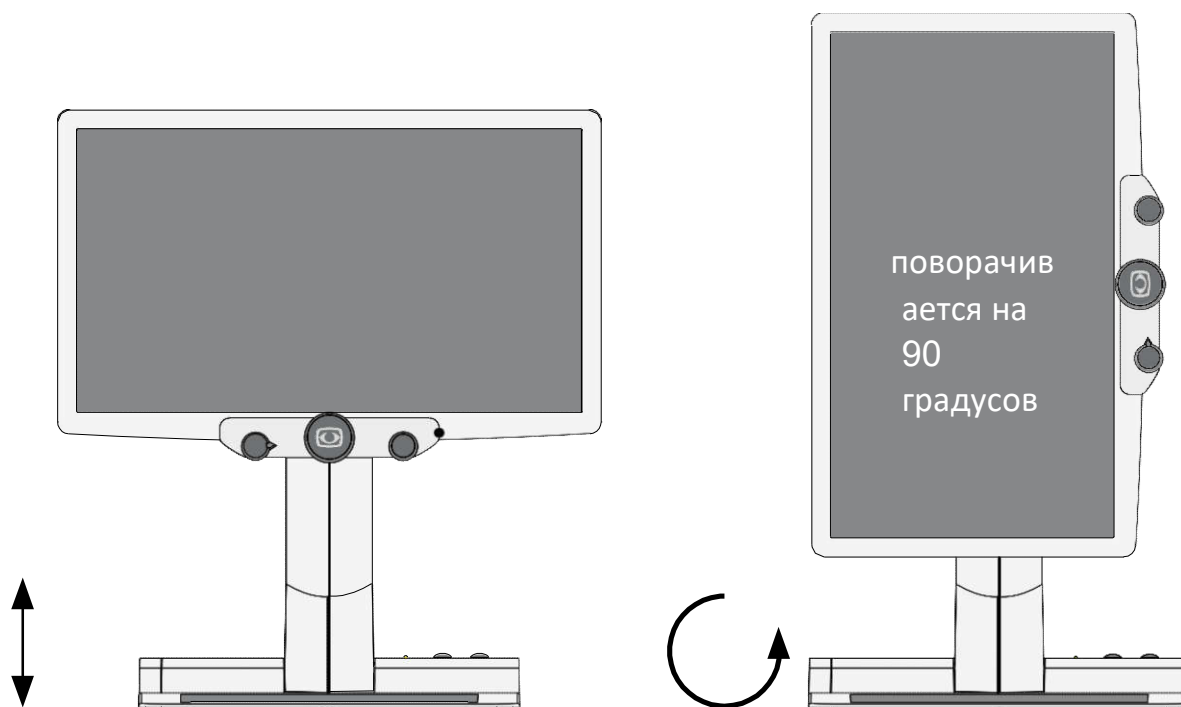


Регулировка монитора

Благодаря технологии монитора, контрастность и яркость изменяются в зависимости от угла обзора.

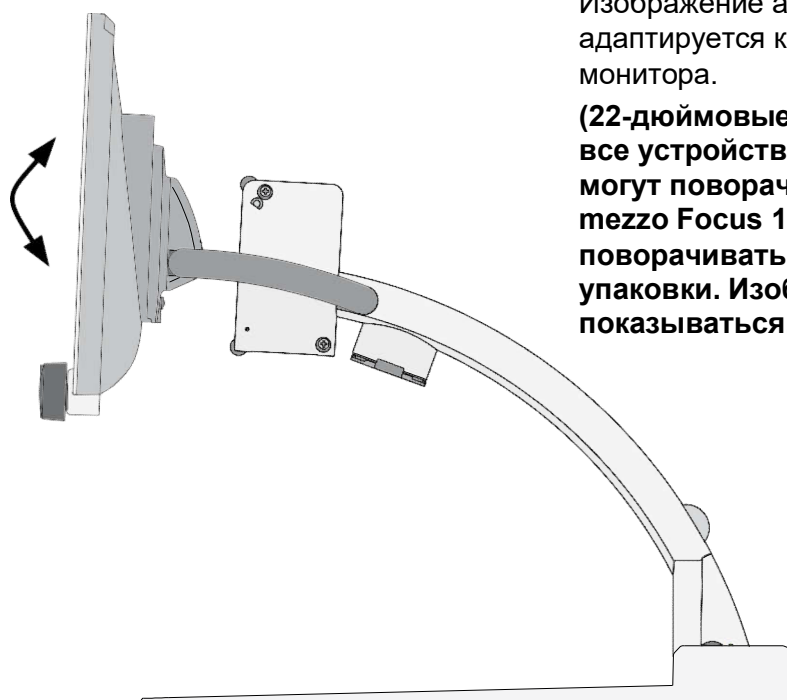
Очень гибкий кронштейн монитора позволяет регулировать высоту и угол наклона мониторов в соответствии с вашим самым оптимальным эргономическим положением.

Все положения могут регулироваться с помощью трехмерного движущегося монитора.



- Монитор может двигаться вертикально вверх и вниз.

- Монитор может поворачиваться против часовой стрелки на 90 градусов с целью облегчения чтения в колоночном представлении. Изображение автоматически адаптируется к положению монитора.

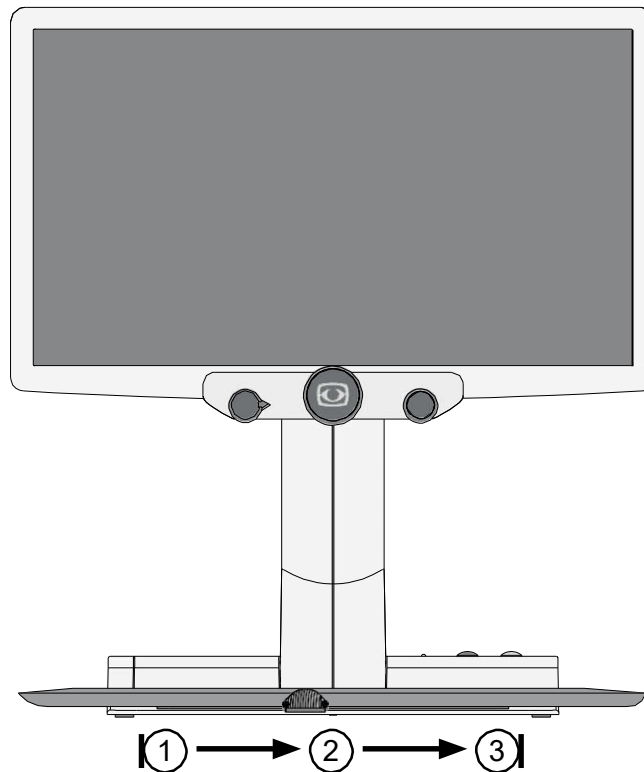


(22-дюймовые мониторы, а также все устройства mezzo Focus не могут поворачиваться. Монитор mezzo Focus 16" может поворачиваться только с целью упаковки. Изображение не будет показываться.)

- Монитор можно наклонять вертикально.

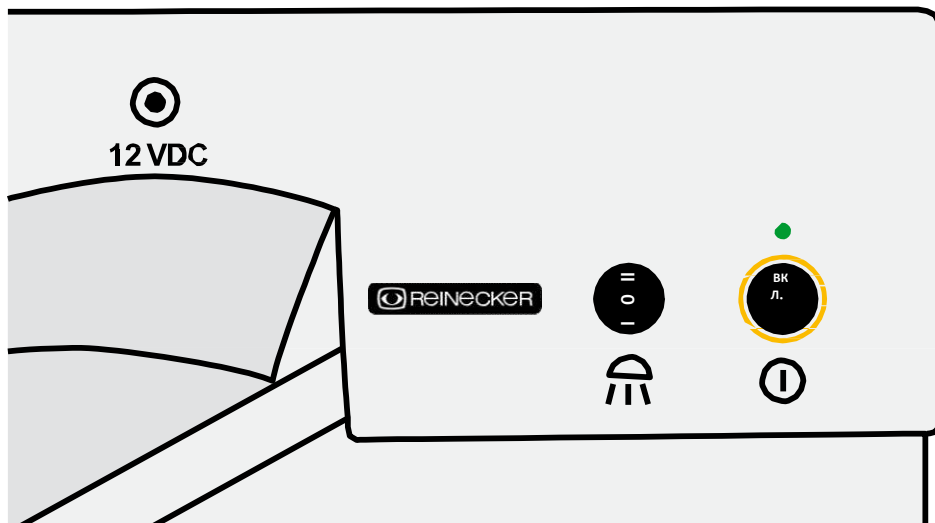
Регулировка XY-стола mezzo

Если в вашей системе mezzo есть XY-стол (ZBXTFIX0 или ZBXTFIXM) с фрикционными тормозами, трение можно непрерывно регулировать с помощью рычага, расположенного перед столом, медленно нажимая рычаг слева направо. Нажимая рычаг с самой левой стороны (без трения) к центру, вы зафиксируете ось Y. Двигая рычаг к самой правой стороне, вы также зафиксируете ось X (блокировка).



1. Слево: нет трения совсем
2. Слева к центру: фиксирование оси Y
3. От центра вправо: фиксирование оси X и оси Y (блокировка)

Описание средств управления Панель управления на базовой плате – для всех систем mezzo с сетевым режимом



Питание ВКЛ. / ВЫКЛ.



Только после успешного подключения системы mezzo к источнику питания, устройство может включаться или выключаться с помощью рычажного переключателя. После включения загорится зеленый светодиодный индикатор питания над рычажным переключателем.



При выключении устройства последние используемые настройки сохраняются автоматически.

При включении снова последние используемые настройки активируются.

Внимание!

Если стол для чтения не загорается после включения устройства, проверьте включен ли светодиодный индикатор (см. следующий абзац).

Регулировка освещения (50% / ВЫКЛ. / 100%)



Установите рычажный переключатель для регулировки светодиодного индикатора в соответствующее положение:

I = светодиодный индикатор мин. 50%

0 = светодиодный индикатор выкл.

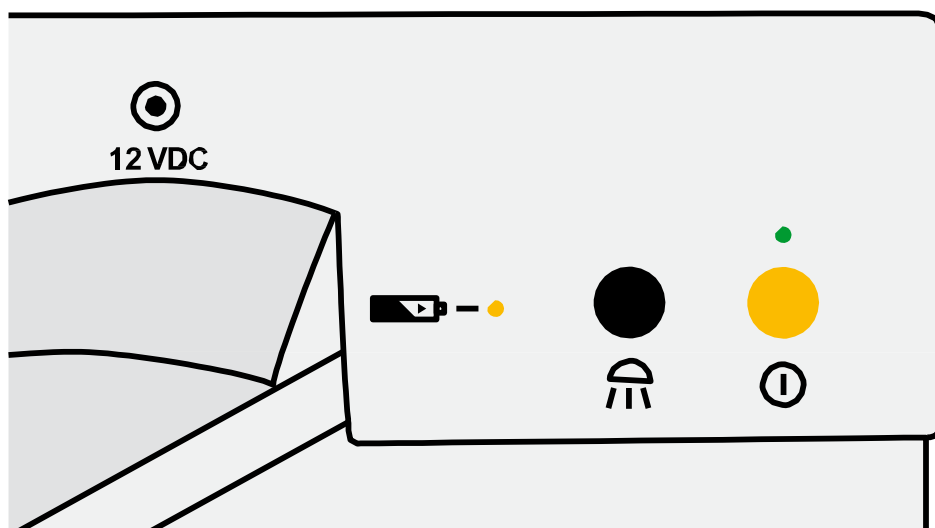


II = светодиодный индикатор макс. 100%

Общее примечание об использовании светодиодного индикатора

При использовании устройства может быть полезно выключить или уменьшить интенсивность светодиодного индикатора устройства, например, когда изменяется освещение в комнате или извне (солнечный свет).

Панель управления на базовой плате – для всех систем **mezzo** с аккумуляторным режимом



Питание **ВКЛ. / ВЫКЛ.**



Устройство может быть включено или выключено нажатием на желтую кнопку. Когда устройство включено, светодиодный индикатор горит зеленым цветом.



При выключении устройства последние используемые настройки сохраняются автоматически. При включении снова последние используемые настройки активируются.

Внимание!

Если стол для чтения не загорается после включения устройства, проверьте включен ли светодиодный индикатор (см. следующий абзац).

Регулировка освещения (**ВКЛ. / ВЫКЛ. / ТУСКЛОЕ**)



Короткое нажатие на черную кнопку включает или выключает освещение.



С помощью нажатия и удержания черной кнопки освещение может быть затемнено. Отпустив черную кнопку, вы сможете установить и сохранить интенсивность освещения.

Пожалуйста, обратите внимание:

Последнее использованное освещение будет активировано при следующем включении устройства.

Индикатор заряда батареи



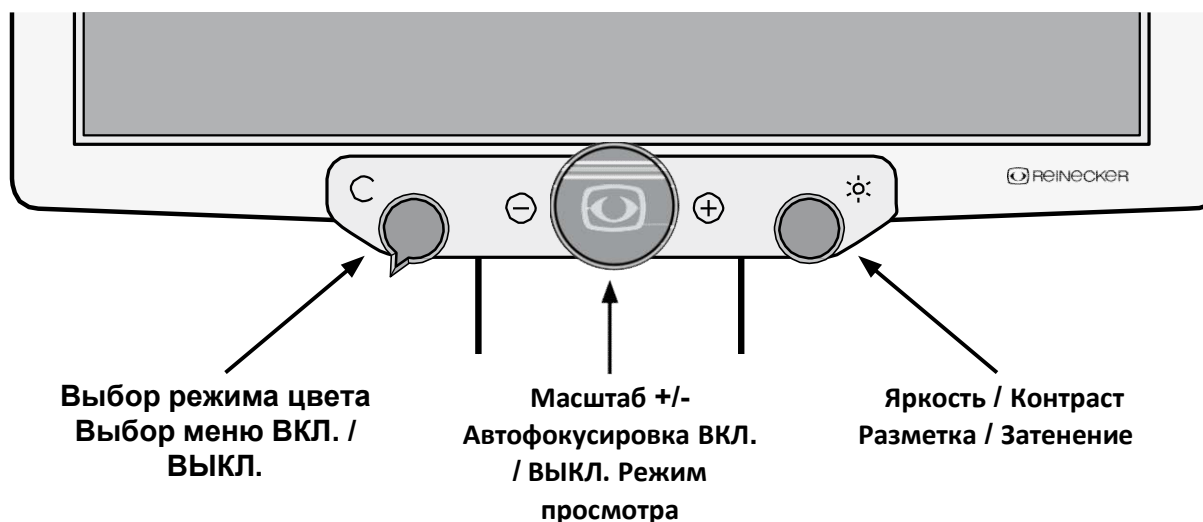
Показывает статус встроенной батареи.



Примечание: Если заряда батареи недостаточно, устройство выключается автоматически.

В таком случае подключите устройство к источнику питания и зарядите батарею. Во время зарядки будет гореть желтый индикатор на устройстве.

Панель управления монитора



Кнопка слева:

Выбор режима цвета

Путем поворота кнопки выбора режима цвета слева направо, могут быть выбраны следующие цветовые режимы (заводские настройки):



- Положение 1: полноцветный дисплей
- Положение 2: черный шрифт, белый фон
- Положение 3: белый шрифт, черный фон
- Положение 4: зеленый шрифт, черный фон
- Положение 5: желтый шрифт, черный фон
- Положение 6: желтый шрифт, синий фон

Выбранный режим цвета временно будет показан внизу экрана (при активации).

Примечание: Индивидуальные цветовые сочетания могут быть определены с помощью внутреннего меню. Вы также имеете возможность уменьшить количество цветовых сочетаний. Если вы, например, уменьшаете 6 сочетаний до четырех, эти четыре сочетания равномерно распределяются на положениях кнопки.

Выбор меню ВКЛ./ВЫКЛ. (mezzo Vario)

Удерживайте левую кнопку в нажатом положении прибл. 2 с, чтобы войти во внутреннее меню.

Чтобы выйти, поверните центральную кнопку до пункта меню «выход» и нажмите на центральную кнопку коротко, чтобы подтвердить выход.

Выбор меню ВКЛ./ВЫКЛ. (mezzo Focus)

Удерживайте левую кнопку в нажатом положении прибл. 4 с, чтобы войти во внутреннее меню. Коротко нажмите на левую кнопку, чтобы выйти из внутреннего меню.

Центральная кнопка:

Масштаб +/-

С помощью поворота центральной кнопки (слева направо) текст и изображения могут быть увеличены или уменьшены.



Диапазон увеличения от прибл. 1х до 100х, в зависимости от встроенной камеры, зависит от расстояния между камерой и предметом, который показывается.

Последняя настройка увеличения будет сохранена и отображена при включении системы mezzo снова.

Текущее увеличение будет показано коротко внизу экрана (этот дисплей может быть отключен в пользовательском меню).

Примечание: Камера имеет автофокусировку. При повороте центральной кнопки в сторону максимального увеличения предметы высотой (>) 15см отображаются четко.

Автофокусировка ВКЛ. / ВЫКЛ.

Кратковременно нажав и отпустив центральную кнопку («масштаб»), можно включить / отключить автоматическую фокусировку. При активации автофокусировки камера автоматически регулирует резкость изображения.

Режим просмотра

Когда вы читаете с более высоким уровнем увеличения и хотите узнать, какую часть страницы вы достигли, эта функция поможет вам получить обзор.

Нажмите на центральную кнопку («масштаб») при большом увеличении и удерживайте ее приблизительно в течение 2 секунд, пока не активируется режим просмотра.

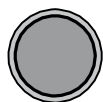
Изображение на экране уменьшится, и вы увидите обзор всего документа / изображения / печатного текста. Бледный крестик, который появится, будет обозначать область, которая увеличивается на данный момент. После того, как вы отпустите центральную кнопку, система вернется в режим чтения и выбранному уровню увеличения.

Правая кнопка:

Автоматическое насыщение цвета

Яркость и насыщение цвета регулируются автоматически, цвета отображаются близко к оригиналу. Диапазон насыщенности цвета также может быть отрегулирован в меню.

Яркость / Контраст



Правая кнопка управления регулирует яркость и контраст.

Это означает, что как яркие, так и темные зоны изображения изменяются одинаково. (Поворот слева направо).

Крайнее левое положение: самый низкий контраст, самая низкая яркость

Крайнее правое положение: максимальный контраст, максимальная яркость

Разметка и затенение

mezzo Vario: С помощью нажатия и поворота правой кнопки активируются разметка и затенение.



От крайнего левого положения кнопки управления к центру затенение активируется равномерно сверху и снизу.

От центрального положения к крайнему правому положению активируется разметка. Она может быть установлена горизонтально по всему монитору. Для отключения этих функций нажмите кнопку снова.

Разметка и затенение

mezzo Focus: С помощью нажатия на правую кнопку управления активируется горизонтальная функция разметки / затенения.



От крайнего левого положения кнопки управления к центру активируется разметка. Она может быть установлена горизонтально по всему монитору.

От центрального положения кнопки вверх к крайнему правому положению затенение равномерно активируется сверху вниз.

Вертикальная разметка / затенение активируются повторным нажатием на кнопку.

Повторное нажатие на кнопку отключает функцию разметки / затенения.

Питание ВКЛ. / ВЫКЛ.

Работа с источником питания и кабелями

Убедитесь, что поставляемый адаптер питания и кабель правильно подключены к розетке и входу переменного тока mezzo 12 пост.т.

Питание ВКЛ.

Нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ., чтобы включить устройство. Когда система mezzo и базовая плата засветятся, вы сможете положить страницу или предмет на стол.

Все возможные настройки - например, масштабирование, цвет или яркость - можно настраивать индивидуально.

Питание ВЫКЛ.

Выключите устройство с помощью нажатия на кнопку ВКЛ. / ВЫКЛ.

Автоматическое сохранение настроек устройства

Последние используемые настройки устройства будут активны при повторном включении устройства.

Замена освещения

Электронная лупа оснащена мощной светодиодной подсветкой.

Если требуется замена лампы, это должен делать только специалист Reinecker Vision GmbH.

Важное примечание об использовании источника питания

Пожалуйста, используйте только источник питания, входящий в комплект поставки. Использование любого другого источника питания приведет к аннулированию гарантии!

Работа аккумуляторной батареи

(только для систем mezzo с аккумуляторным режимом)

Внимание! Чтобы обеспечить длительный срок службы аккумуляторной батареи, вы должны следовать инструкциям по зарядке и эксплуатации батареи:

- Желтый светодиодный индикатор на устройстве не перестанет гореть, пока не закончится процесс зарядки.
- Если устройство не используется в течение длительного периода времени (более 1 месяца), батарея должна быть полностью заряжена. Даже если устройство выключено, батарея может разряжаться вплоть до полной разрядки. Этого стоит избегать, поскольку это может повредить аккумуляторную батарею.

Использование батареи

- Подключаемый блок питания не подключен.
- Удерживайте кнопку ВКЛ. / ВЫКЛ. нажатой в течение прибл. 1 секунды; устройство готово к использованию.
- Сразу после включения статус зарядки батареи появится на короткое время на экране.
- Как только статус заряда батареи на экране начнет мигать, батарея должна быть заряжена немедленно. Если этого не сделать, устройство выключится автоматически через несколько минут.
- Если устройство продолжает работать в аккумуляторном режиме, батарею сначала нужно полностью зарядить.

Зарядка батареи

- Индикатор заряда батареи мигает или устройство выключилось.
- Пожалуйста, подключите источник питания.
- Желтый светодиодный индикатор контроля батареи на устройстве загорается - батарея заряжается.
- Когда батарея будет полностью заряжена, светодиодный индикатор контроля батареи выключится.
- Устройство снова готово к работе в аккумуляторном режиме.
- При зарядке батареи устройство может использоваться без ограничений. Следовательно, батарею можно заряжать во время работы.

Время работы после полной зарядки батареи

- С 16-дюймовым монитором: прибл. 5,0 часов (в зависимости от используемого освещения)
- С 19-дюймовым монитором: прибл. 3,5 часов (в зависимости от используемого освещения)
- Время зарядки составляет прибл. 5,0 часов, когда устройство выключено.

Описание настроек меню mezzo Vario

Выбор меню



Нажмите на кнопку выбора цвета и удерживайте в течение прибл. 2 секунд, пока меню не появится на экране.

Основное меню	
Яркость	+50
Контраст	+50
Насыщенность цвета	- 30
Линейка / Маска	ВЫКЛ.
Настройки линейки / маски	
Режим AF	Непрерывный /
Сброс к заводским настройкам	
Вернуть пользовательские настройки...	
Расширенные настройки...	
Выход	

Регулировка настроек меню



Передвижение вверх / вниз по меню

Поверните центральную кнопку масштаба с целью навигации по меню.

Выбрать пункт в меню

Нажмите центральную кнопку масштаба, чтобы открыть выбор меню.

Изменить выбор меню

Поверните центральную кнопку масштаба с целью изменения настроек меню.

Подтвердите и выберите выбор меню

Нажмите центральную кнопку масштаба с целью подтверждения настроек меню.

Выйти из меню

Перейдите к пункту «выйти из меню», чтобы выйти

Примечание: Или вы можете коротко нажать на кнопку режима цвета, чтобы выйти из меню.

Пояснение содержания меню

Изображение показывает подробно, как структурировано меню.

Основное меню	← Уровень меню 1
Расширенные настройки	← Уровень меню 2
Специальные настройки	← Уровень меню 3
Настроить кнопки	← Уровень меню 4
Функция	диапазон регулировки экспликация

Настройки меню

Основное меню	
Яркость	Диапазон регулировки яркости от -50 до +50
Контраст	Диапазон регулировки яркости от -50 до +50
Насыщенность цвета	Диапазон регулировки яркости от -50 до +50
Линейка / Маска	ВЫКЛ. отключить разметку и затенение Линейка активировать разметку Маска активировать затенение
Основное меню	
Линейка / Настройки маски	
Линейка / Маска	ВЫКЛ. отключить разметку и затенение Линейка активировать разметку Маска активировать затенение
Позиция линейки	от 0 до 100 регулировать позицию разметки
Позиция маски	от 0 до 100 регулировать затенение
Режим линейки	Горизонтально Выровнять разметку по горизонтали
Режим маски	Слева / Справа Затенение слева / справа; затенение до 50% Верх / Низ Затенение вверх / вниз; затенение до 50% Слева / Справа FS Затенение слева / справа; затенение до 90% Верх / Низ FS Затенение вверх / вниз; затенение до 90%
Прозрачность маски	Полный экран Затенение покрывает весь экран 50% 25% 0%

Основное меню	
Линейка / Настройки маски	
Цвет линейки	
Красный	диапазон регулировки от 0 до 31
Зеленый	диапазон регулировки от 0 до 31
Синий	диапазон регулировки от 0 до 31
Вернуть	

Основное меню	
Режим AF	Полуавтоматический Полуавтом. + Масштабирование
Сброс к заводским	Вернуть к заводским настройкам
Вернуть пользовательские	Вернуться к настройкам, выбранным заказчиком
Расширенные настройки	(см. обзор)
Выход	

Обзор:	Расширенные настройки	
	Настройка сочетания цветов	
	Режим антиотражения	Авто (5)
	Яркость монитора	100
	Язык	Английс
	Выполнить баланс белого	
	Режим баланса белого	Авто
	Настройки резкости	
	OSD-сообщения	ВЫК
	Специальные настройки	
	Вернуть	

Основное меню	
Расширенные настройки	
Настройка сочетания цветов	
Сочетание цветов 1-6	
Режим	Отключено Полный цвет Оттенки серого Ложный цвет
Передний план	Черный Красный Зеленый Синий Желтый Пурпурный
Фон	Черный Красный Зеленый Синий Желтый Пурпурный
Поменять местами передний	поменять местами цвета переднего плана и фона
Вернуть	

Основное меню	
Расширенные настройки	
Настройка сочетания цветов	
Пользовательские цвета	
Пользовательский цвет 1 -	диапазон регулировки от 0 до 31
Пользовательский цвет 1 -	диапазон регулировки от 0 до 31
Пользовательский цвет 1 -	диапазон регулировки от 0 до 31
Пользовательский цвет 2 -	диапазон регулировки от 0 до 31
Пользовательский цвет 2 -	диапазон регулировки от 0 до 31
Пользовательский цвет 2 -	диапазон регулировки от 0 до 31
Вернуть	

Основное меню	
Расширенные настройки	
Режим антиотражения	ВЫКЛ. ВКЛ. Авто (0-9) регулировать значение
Яркость монитора	диапазон регулировки от 37 до 100
Язык	Английский Немецкий Французский
Выполнить баланс белого	выполнить баланс белого
Режим баланса белого	Авто Одним нажатием

Основное меню	
Расширенные настройки	
Настройки резкости	
Реальная резкость цвета	диапазон регулировки от 0 до 24
Ложная резкость цвета	диапазон регулировки от 0 до 24
Вернуть	

Основное меню	
Расширенные настройки	
OSD-сообщения	ВКЛ. ВЫКЛ.
Специальные настройки	(см. обзор)
Вернуть	

Обзор:	Специальные настройки	
	Расширение масштаба	ВКЛ.
	Макс. цифровое увеличение	3,5x
	Настроить кнопки	
	Сохранить пользовательские настройки	
	Вернуть пользовательские настройки	
	Сброс к заводским настройкам	
	Настройки для опытных пользователей	
	Размер монитора	19"
	Вернуть	

Основное меню	
Расширенные настройки	
Специальные настройки	
Расширение масштаба	ВКЛ. ВЫКЛ.
Макс. цифровое увеличение	ВЫКЛ. диапазон регулировки от 1,5x до 15x

Основное меню	
Расширенные настройки	
Специальные настройки	
Сохранить пользовательские	Подтвердите выбор для сохранения
Вернуть пользовательские	Подтвердите выбор для вызова пользовательских
Сброс к заводским	Подтвердите выбор для сброса к заводским
Настройки для опытных	Доступ только авторизованному персоналу
Размер монитора	16 дюймов 19 дюймов 22 дюймов
Вернуть	

Описание настроек меню mezzo Focus

Выбор меню



Нажмите на кнопку выбора цвета и удерживайте в течение прибл. 3-4 секунд, пока меню не появится на экране.

Основное меню	
Насыщенность цвета	+50
Язык	Английски
Режим AF	авто
Мин. увеличение	стандарт
Макс. увеличение	стандарт
Частота сетки	50 Гц
Яркость монитора	80%
Сброс к заводским настройкам	
Расширенные настройки	
Выход	

Регулировка настроек меню



Передвижение вверх / вниз по меню

Поверните центральную кнопку масштаба с целью навигации по меню.

Выбрать пункт в меню

Нажмите центральную кнопку масштаба, чтобы открыть выбор меню.

Изменить выбор меню

Поверните центральную кнопку масштаба с целью изменения настроек меню.

Подтвердите и выберите выбор меню

Нажмите центральную кнопку масштаба с целью подтверждения настроек меню.

Выйти из меню

Перейдите к пункту «выйти из меню», чтобы выйти

Примечание: Или вы можете коротко нажать на кнопку режима цвета, чтобы выйти из меню.

Пояснение содержания меню

Изображение показывает подробно, как структурировано меню.

Основное меню	← Уровень меню 1
Расширенные настройки	← Уровень меню 2
Настройка сочетания цветов	← Уровень меню 3
Пользовательские цвета	← Уровень меню 4
Функция	диапазон регулировки экспликация

Настройки меню

Основное меню	
Насыщенность цвета	диапазон регулировки от -50 до +50
Язык	Английский Немецкий Итальянский Японский
Режим AF	авто нажать (Кнопкой)
Мин. увеличение	низкий стандартный
Макс. увеличение	высокий стандартный
Частота сетки	50 Гц 60 Гц
Яркость монитора	100% 75% 50% 25%
Сброс к заводским	Подтвердить сброс к заводским настройкам
Расширенные настройки	(см. обзор)

Обзор:	Расширенные настройки
	Настройка сочетания цветов
	Установить цвет линейки
	Прозрачность маски
	OSD-сообщения
	Фильтр отражения
	Сохранить пользовательские настройки
	Вернуть пользовательские настройки
	Изменить заводские настройки
	Вернуть

Основное меню	
Расширенные настройки	
Настройка сочетания цветов	
Сочетание цветов 1-6	
Режим	Отключено Полный цвет Оттенки серого Ложный цвет
Передний план	Черный Красный Зеленый Синий Желтый Пурпурный
Фон	Черный Красный Зеленый Синий Желтый Пурпурный
Поменять местами передний	поменять местами цвета переднего плана и фона
Вернуть	

Основное меню	
Расширенные настройки	
Настройка сочетания цветов	
Пользовательские цвета	
Пользовательский цвет 1 -	диапазон регулировки от 0 до 31
Пользовательский цвет 1 -	диапазон регулировки от 0 до 31
Пользовательский цвет 1 -	диапазон регулировки от 0 до 31
Пользовательский цвет 2 -	диапазон регулировки от 0 до 31
Пользовательский цвет 2 -	диапазон регулировки от 0 до 31
Пользовательский цвет 2 -	диапазон регулировки от 0 до 31
Вернуть	

Основное меню	
Линейка / Настройки маски	
Цвет линейки	
Красный	диапазон регулировки от 0 до 31
Зеленый	диапазон регулировки от 0 до 31
Синий	диапазон регулировки от 0 до 31
Вернуть	

Основное меню	
Расширенные настройки	
Прозрачность маски	50% 25% 0%
OSD-сообщения	Вкл. Выкл.
Фильтр отражения	Вкл. Выкл.
Сохранить пользовательские	Подтвердить выбор пользовательской настройки
Вернуть пользовательские	Подтвердить выбор пользовательской настройки
Изменить заводские	Доступ только авторизованному персоналу
Вернуть	

Поиск и устранение неполадок

Проблема	Решение
Изображение не отображается.	Проверьте подключение к сети, подключение кабеля к монитору и убедитесь, что все соответствующие системы включены или активированы.
Экран темный.	Проверьте настройки яркости и контрастности
Истинный цвет не отображается правильно.	Проверьте свои материалы для чтения, настройки режима цвета, яркость, насыщенность цвета и освещение камеры.
Батарея не заряжается или индикатор зарядки батареи не загорается.	Убедитесь, что источник питания правильно подключен к штепсельной розетке и что кабель адаптера правильно подключен к системе mezzo.

Технические характеристики

<p>mezzo</p> <p>16-дюймовы</p>	<p>LED монитор с плоским экраном</p> <p>16-дюймовый монитор пригл. 41 см (1366 x 768 пикселей)</p> <p>mezzo Vario регулируемый по высоте, наклоняемый по вертикали, вращающийся на 90 °</p>	<p>Вес: пригл. 5,2 кг</p> <p>Габариты (ШxВxД) в разложенном виде: пригл. 38 x 50 x 52 см в сложенном виде: пригл. 38 x 17 x 52 см</p>
<p>необязательно:</p>	<p>mezzo Focus регулируемый по высоте, наклоняемый по вертикали</p> <p>Время работы пригл. 5,0 ч (в)</p>	<p>Литий-полимерная батарея, не подлежит</p>
<p>mezzo</p> <p>19-дюймовы</p>	<p>LED монитор с плоским экраном</p> <p>19-дюймовый монитор пригл. 48 см (1366 x 768 пикселей)</p> <p>mezzo Vario регулируемый по высоте, наклоняемый по вертикали, вращающийся на 90 °</p>	<p>Вес: пригл. 6,2 кг</p> <p>Габариты (ШxВxД) в разложенном виде: пригл. 45 x 50 x 52 см в сложенном виде: пригл. 45 x 18 x 52 см</p>
<p>необязательно:</p>	<p>mezzo Focus регулируемый по высоте, наклоняемый по вертикали</p> <p>Время работы пригл. 3,5 - 5,0 ч (в)</p>	<p>Литий-полимерная батарея, не подлежит</p>
<p>mezzo</p> <p>22-дюймовый монитор</p>	<p>LED монитор с плоским экраном</p> <p>22-дюймовый монитор пригл. 56 см (1920 x 1080 пикселей)</p> <p>mezzo Vario регулируемый по высоте, наклоняемый по вертикали</p> <p>mezzo Focus</p>	<p>Вес: пригл. 10,5 кг</p> <p>Габариты (ШxВxД) в разложенном виде: пригл. 51 x 53 x 52 см в сложенном виде: пригл. 51 x 22 x 52 см</p>
<p>Режимы цвета</p> <p>Автофокусиро</p>	<p>Естественные цвета, предустановленные и настраиваемые индивидуально</p> <p>искусственные цветовые режимы</p>	

*Замена батареи: Замена батареи может выполняться только Reinecker Vision GmbH или лицензированным партнером.

Информация о гарантии

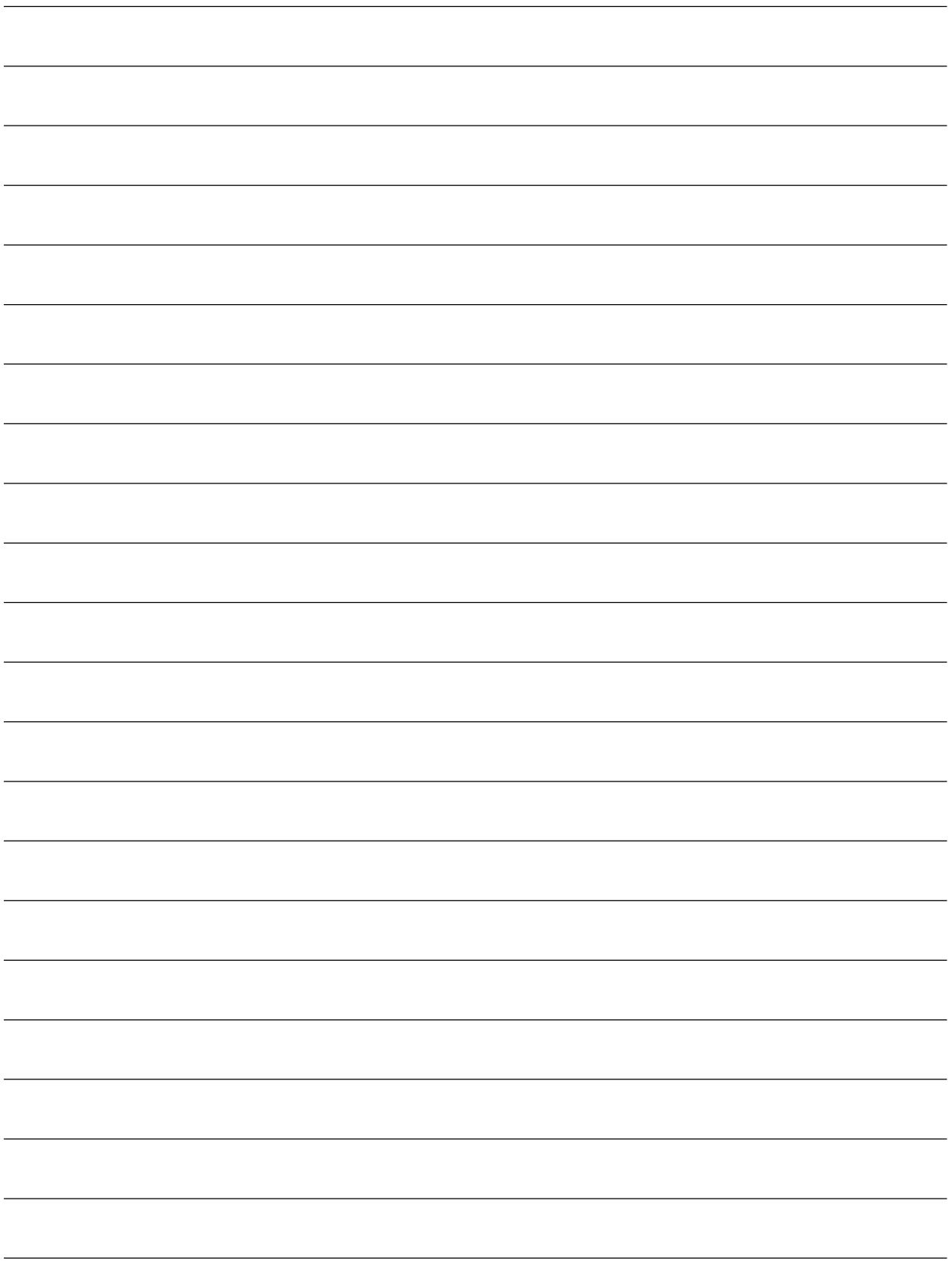
1. Reinecker Vision GmbH предоставляет гарантию на 24 месяца (гарантийный период действует только в пределах Европейского Союза) против дефектов в изготовлении, начиная с даты выставления счета-фактуры Reinecker Vision GmbH.
2. Все детали, которые были заменены при ремонте устройства, будут автоматически считаться собственностью Reinecker Vision GmbH.
3. Вред, причиненный ненадлежащим использованием или несоблюдением инструкций по эксплуатации, может привести к аннулированию гарантии.
4. Вмешательства каких-либо лиц, кроме уполномоченных специалистов Reinecker Vision GmbH, может привести к аннулированию гарантии.
5. Частичная гарантия действительна для источников света, служащих для освещения объекта чтения, батарей и других частей, подверженных износу.
6. Если требуется гарантийная претензия, система должна быть возвращена производителю в Альсбах-Генляйн или уполномоченному дилеру в оригинальной упаковке, включая все компоненты. Производитель не несет расходы на транспортировку, упаковку и страховку.

Номер телефона: +49 6257 93110

Смотрите наши Общие условия и положения.

Ваш уполномоченный дистрибьютор:





Тип: mezzo

Серийный

Производитель Reinecker Vision GmbH

Окончательный

Подача 100 В перем. т. – 240 В

С подключенным 12 В пост. т. /

Потребление прибл. 80

**Международный договор с
Reinecker Vision GmbH**

отдел продаж, отдел по связям с клиентами:

Сандвизенштрассе 19
DE-64665 Альсбах-Генляйн

Отдел по работе с клиентами:

Эрленвег 3
DE-64665 Альсбах-Генляйн

Тел.: + 49 6257 9311- 0

Факс: + 49 6257 9311- 8230

В случае необходимости обслуживания,
свяжитесь с вашим уполномоченным
дистрибьютором.

**Reinecker Vision GmbH
Zentrale**

**Продажи, обслуживание
клиентов:**

Сандвизенштрассе 19
64665 Альсбах-Генляйн

Обслуживание клиентов:

Эрленвег 3
64665 Альсбах-Генляйн

Тел.: 06257 93 11- 0

Факс: 06257 93 11- 8008

Email: info@reineckervision.de

www.reineckervision.de

Bitte wenden Sie sich bei Fragen
oder einem Servicefall direkt an unser
Hauptwerk in Alsbach-Hähnlein oder an
eine unserer Niederlassungen.

Bei im Ausland erworbenen Produkten
kontaktieren Sie im Servicefall bitte Ihren
dort ansässigen Händler.

*Версия 1.3, Стандарт 08/18, Арт. № 00010274
Подлежит изменению.*